

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1952)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

20^{me} SEMAINE SUISSE D'EXPORTATION ZURICH

DU 3 AU 7 JUIN 1952



20th SWISS EXPORT WEEK ZURICH

3rd TO 7th JUNE 1952

20. SCHWEIZERISCHE EXPORTWOCHE ZÜRICH



COLLECTIONS D'AUTOMNE ET D'HIVER

La prochaine Semaine Suisse d'Exportation aura lieu du 3 au 7 juin 1952. Elle sera — comme 20^e manifestation — célébrée tout spécialement par une soirée de fête, organisée au Grand Hôtel Dolder. Le Secrétariat du Syndicat Suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement vous renseignera avec plaisir sur tout ce qui pourrait vous intéresser.

SYNDICAT SUISSE D'EXPORTATION DES INDUSTRIES DE L'HABILLEMENT
Secrétariat : Zurich, 37, Utoquai. Tél. (051) 32 71 78

GOWNS

SKIRTS

COSTUMES

COATS

BLOUSES

KNITWEAR

JERSEYS

CHILDREN'S WEAR

SPORTS WEAR

BEACH-WEAR



AUTUMN AND WINTER RANGES

The next Swiss Export Week will take place from 3rd to 7th June, 1952. It is going to be celebrated — being the 20th manifestation — by an Evening Party given at the Grand Hôtel Dolder. The Secretary of the Exporters Association of Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require.

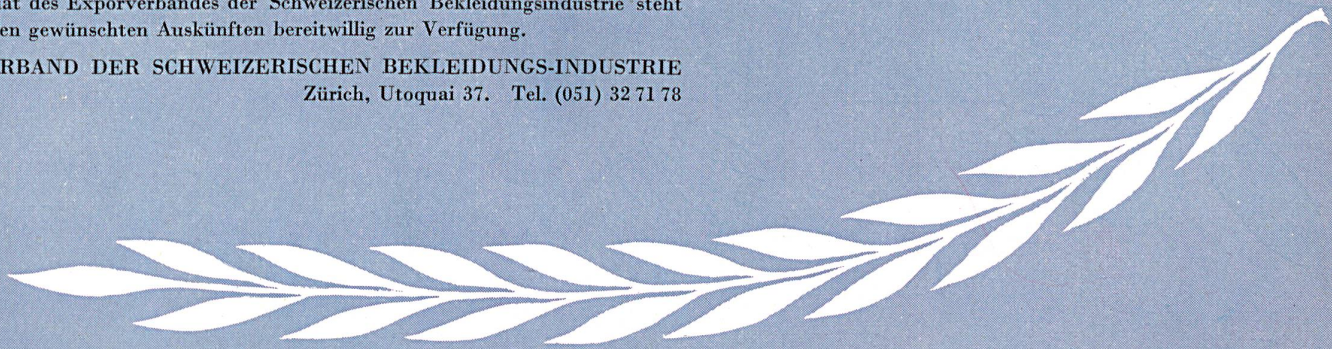
EXPORTERS ASSOCIATION OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY
Secretary : Zurich, 37, Utoquai. Tél. (051) 32 71 78



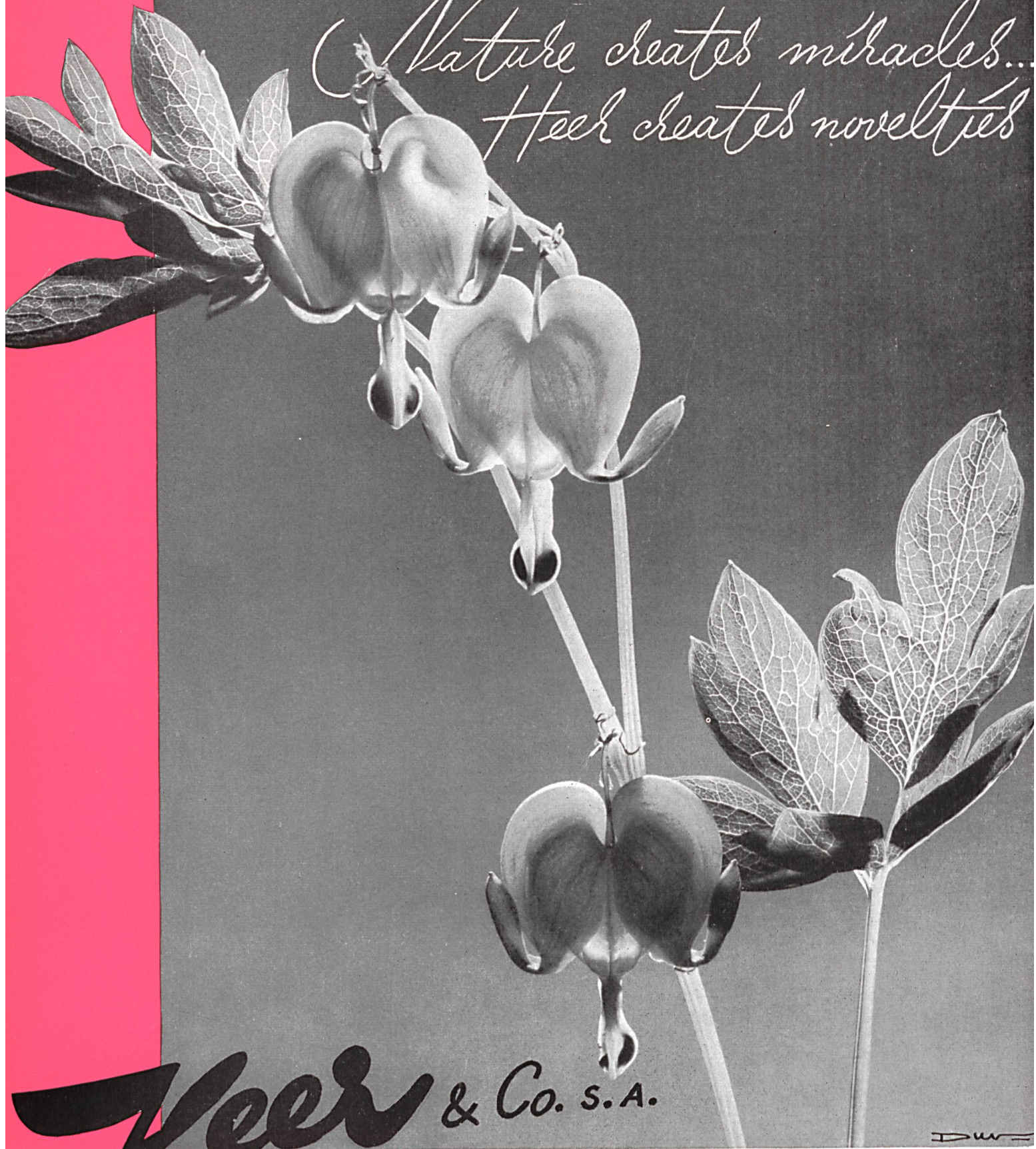
HERBST- UND WINTER-KOLLEKTIONEN

Die nächste Schweizer Exportwoche findet vom 3.-7. Juni 1952 statt. Sie wird — als 20. Veranstaltung — mit einer Jubiläumsfeier im Grand Hotel Dolder verbunden. Das Sekretariat des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie steht Ihnen mit allen gewünschten Auskünften bereitwillig zur Verfügung.

EXPORTVERBAND DER SCHWEIZERISCHEN BEKLEIDUNGS-INDUSTRIE
Sekretariat : Zürich, Utoquai 37. Tél. (051) 32 71 78



*Nature creates miracles...
Heer creates novelties*



Heer & Co. S.A.

Silkmanufacturers

THALWIL



Carrés pure soie imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de seda pura estampadas a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.

F. Blumer & Cie.
Schwanden

SUISSE

SILK MANUFACTURERS

H. Gut & Co. A.G.
ZURICH



H.G.C.



Stehli Seide

SFS

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

COLOURED WOVEN

STOFFEL & CO ST.GALL



HANDKERCHIEFS

Stoffels



HANDPRINTED



Stoffneuheiten

*in Baumwolle, Kunstseide,
Zellwolle und reiner Seide,
gefärbt, bedruckt und Phantasie*

Spezialität

*die waschechte und knitterfreie
bégé Kunstseide uni und bedruckt*

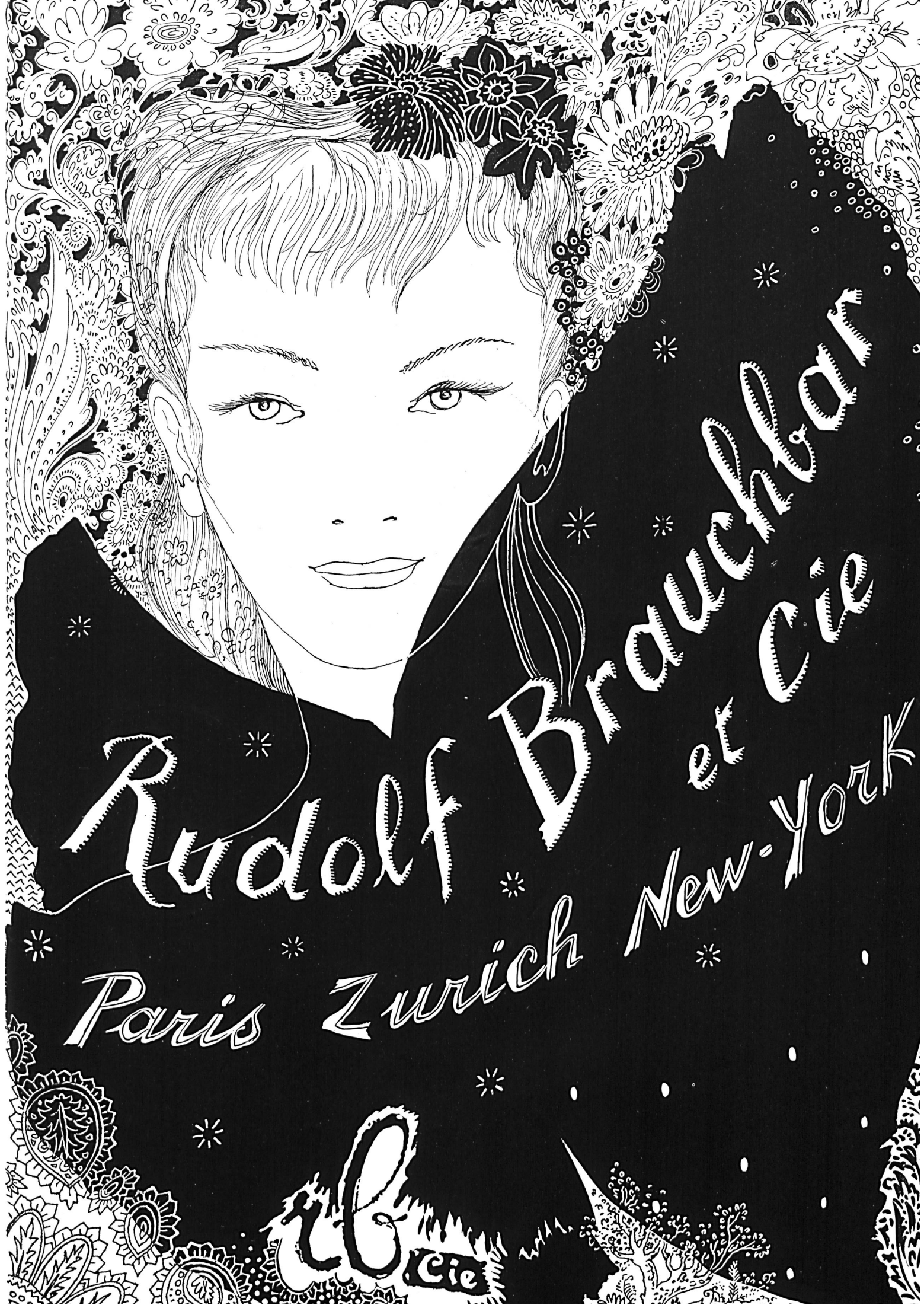
Tissus nouveauté

*en coton, rayonne, fibranne et
pure soie, teints, imprimés et
fantaisie*

Spécialité

*rayonne bégé lavable et infroissable,
unie et imprimée*

Guggenheim



Rudolf Brauckmann et Cie
Paris Zurich New-York

et Cie

BASLER
STÜCKFÄRBEREI AG.

Basel

Badenstrasse 25 Telephon 061/22950



Maschinen- und Filmdruck auf allen Textilien

CLAVEL & LINDENMEYER AG.

Basel

Gärtnerstrasse 22 Telephon 061/43930



Knitterfrei

Rayonne und
Synthetische Fasern
Stück und Band

◀ Viscose, Zellwolle, Acetat,
Nylon und Mischgewebe
aller Art

Garn-, Strang- und Kuchen-
färbung / Alle Echtheiten.

Schlichten roher und
gefärbter Kunstseiden

Seide

Stück: Crêpes,
Twills, Toiles

Asiatische Gewebe für
Uni und Druck ▶

Strang: erschwert und
unerschwert

Nähgarne



Honanausrüstung



Garantiert nicht eingehend,

Wolle

Herren-Kammgarnstoffe,
Shrunkausrüstung

Damen-Kammgarn, Streich-
garn und Mischgewebe

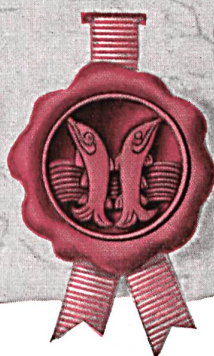
◀ Garn-, Strang- und
Spulenfärbung

Christian Fischbacher Co. St. Gall
founded 1819



Trade mark

Cotton fabrics · Staple fibre
Rayon · Embroidered fabrics
Handkerchiefs





Robe du soir en tissu "Nelo" de
J.-G. NEF et C^{ie}
Herisau (Suisse)

NINA RICCI

Une
ambiance
agréable
avec
des
rideaux

NELO

J. G. NEF & CIE. HERISAU / SUISSE



Marques suisses - marques de qualité
Swiss Trade Marks - Marks of Quality
Marcas Suizas - Marcas selectas
Schweizer-Marken - Qualitäts-Marken

Emil Andereg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTEMENT: Fabr. of first
class raincoats for ladies and gentlemen



Burgauer & Co. AG.
ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquisesettes,
Feingewebe, Popelines, Plumetis

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods

Two centuries of qua-
lity and tradition



Ernst Schürpf & Co. A. G.
ST. GALLEN

Das Spezialhaus für feine Gardinen- und
Dekorationsstoffe

Cilander



Herisau



High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S. A., Ltd.
(Switzerland)

Gardionyl

Créations en
NYLON
pour lingerie
et confection

A. GARDIOL - GENÈVE

Tricots & Jerseys
Knitted outerwear



RUEPP & CIE S. A.
SARMENSTORF (SUISSE)

Opaline
NYLON



Marques déposées

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil



LE ROI DES IMPERMÉABLES
Respolco S. A. Zurich 49



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt, bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of Gloves for
industry and sport.

MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN



**Eugster
& Huber,**
St-Gall

Tissus de coton uni, imprimé, brodé, pour
robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables

Since years specialized in the fabrication of Voiles and Marquisesettes for curtains.



The leading supplier for cotton piecegoods



Special department:
RAINCOATS
of pure cotton poplin
and gabardine,
impregnated, for ladies
and gentlemen.

EMIL ANDEREGG S.A./LTD. WEINFELDEN



STÜNZI

Times and Fashions change

but STÜNZI Silks are as

they have been for more

than a Century ...

beautiful, reliable, smart

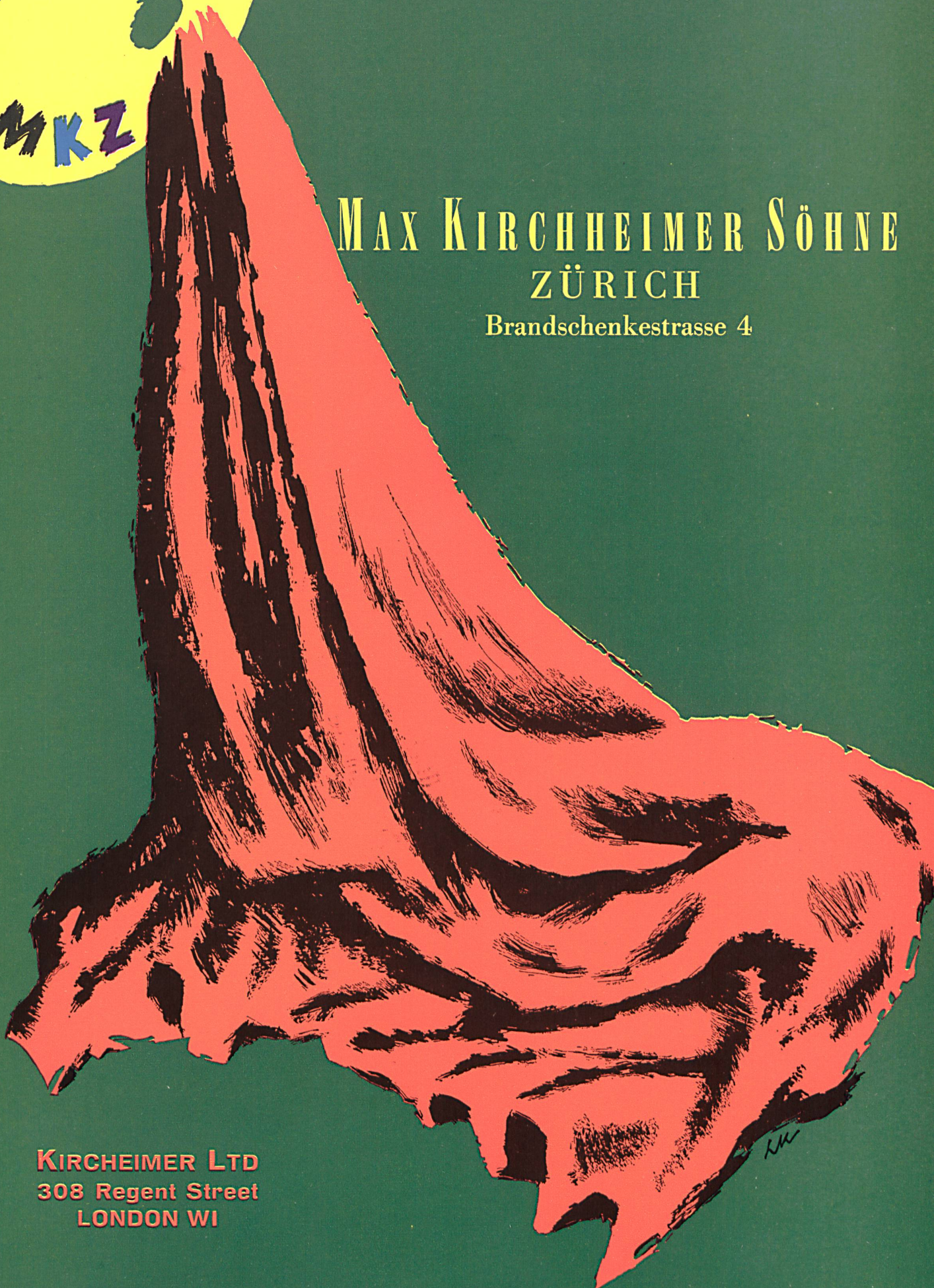
STÜNZI

ZURICH • LONDON • PARIS • NEW YORK



MAX KIRCHHEIMER SÖHNE
ZÜRICH

Brandschenkestrasse 4



KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

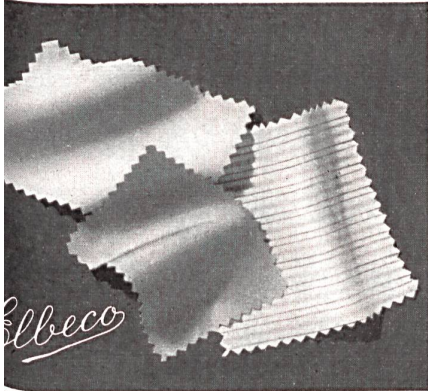
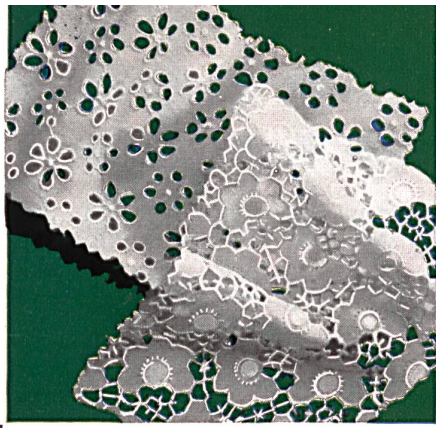
Two centuries of quality and tradition



METTLER

& CO. Ltd. ST. GALL
SWITZERLAND

Novelties in plain and printed piece goods



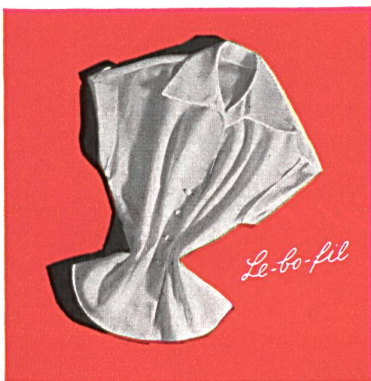
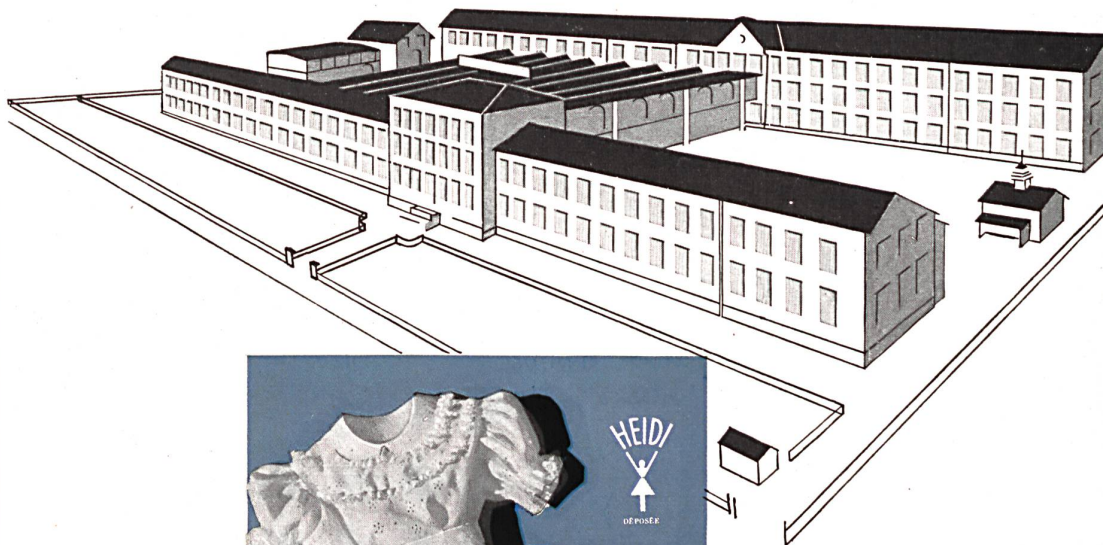
LEUMANN, BOESCH & CO. LTD.

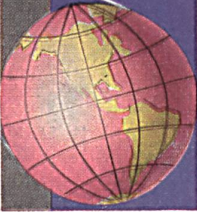
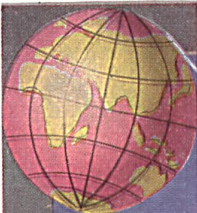
KRONBUEHL/ST. GALL

MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES
LADIES' UNDERWEAR, CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS, BLOUSES.



ORGANDIES, VOILES,
MUSLINS, CAMBRICS,
BATISTES, OPALS.



NOVELTIES		LININGS
CURTAIN		RAINCOATINGS
DECORATING		FABRICS
AND		FOR
FURNISHING		TECHNICAL
FABRICS		PURPOSES
DRESS AND		FINE
LINGERIE		SWISS
FABRICS		ORGANDIES
OVERALL		DOTTED
MATERIALS		SWISSES
SHIRTINGS		EMBROIDERIES



Known all over the world

HAUSAMMANN & CO., WINTERTHUR

SWITZERLAND



WALLENSTADT WEAVING MILL

WALLENSTADT-SWITZERLAND



Adresses utiles
Addresses to note
Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

EMIL WILD & CO
 RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE
 St-Gall / Suisse

H. Frei & Cie, Diepoldsau
 EMBROIDERIES
 BRODERIES
 BORDADOS
 STICKEREIEN



Karl Schoch
 & Co.
ZÜRICH 6/42
 Seiden- und
 Kunstseidenge-
 webe



**Sturzenegger & Tanner
 & Co. S. A., St-Gall**
 Nouveautés
 en Tissus & Broderies

CILANDER
 Aktiengesellschaft HERISAU

**Bleicherei
 Färberei
 Druckerei
 Appretur**

Hochveredlung
 Organdy, Opal, Crêpe-Organdy, Imago, Crêpe-Mousseux,
 Cilaperl

**The Basle Textile
 Company Ltd.**

Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

All
 linings
 for
 men's
 clothes

FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)

Leading in : plain, fancy, figured,
 printed and embroidered fabrics for curtains,
 muslins, organdie

Scarves, squares, collars, jabots

Baumwollgarne 10-50 engl.

**SPINNEREI *LORZE* BAAR
 AN DER**

Zellwollgarne 10-40 engl.

Weberei Sirnach
 SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



**Vereinigte Färbereien
 & Appretur A.-G.**

ZÜRICH UND THALWIL

Stückfärberei und Appretur, Naturseiden-Erschwerung, Strang-
 färberei, Kreuzspulen- und Kuchenfärberei, Strumpffärberei,
 Filmdruck, Orbis-Vielfarbendruck.

Eden

Ed. Engeli & Co. Chur
 SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND

Herrenwäschefabrik
 Fabrique de chemises
 Manufacturers of men's shirts

Ed. Sturzenegger A.-G.
 ST. GALL

Manufacturers & Exporters
 of Embroideries

Joseph Heim & Co.

BAUMWOLLGEWEBE GEBLEICHT - GEFÄRBT - IMPRÄGNIERT

Zürich

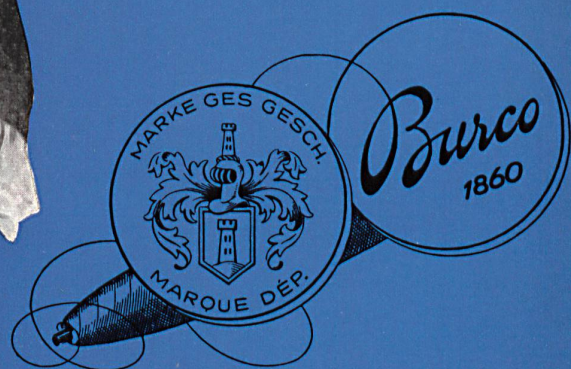
AUB

NOUVEAUTÉS

en tissus de soie
 et de fibranne

unis
 imprimés
 brodés

ETS A. UEHLINGER BALE 3



*Les tissus suisses
pour rideaux
Swiss furnishing
at its best*

BURGAUER & CO. S.A.
ST-GALL

Subsidiary Company Burgauer & Co. (London) Ltd.
Manchester

Lanella



LIMITED A. & R. MOOS, WEISSLINGEN (ZURICH)

Spinners · Dyers · Weavers · Finishers

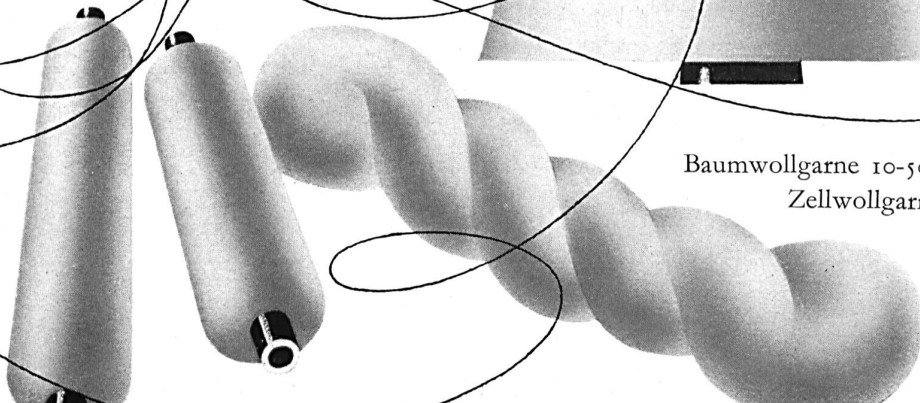


SPINNEREI AN DER



BAAR

ZUG / SCHWEIZ



Baumwollgarne 10-50 engl. gekämmt
 Zellwollgarne 10-40 engl. kardiert



Chaussures BALLY

FELDMUHLE A.G. S.A. RORSCHACH



Producers of Rayon yarns for Weaving,
Knitting and the manufacture
of Hosiery
Speciality: Crepe yarns

*Curtain Nets
Tulles Rideaux*



SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND

Nylon

The ideal material for
blouses
dresses
lingerie

"PERLNYL"

APPENZELLER-HERZOG & CO.
RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEFA near ZURICH



Montres

DOXA

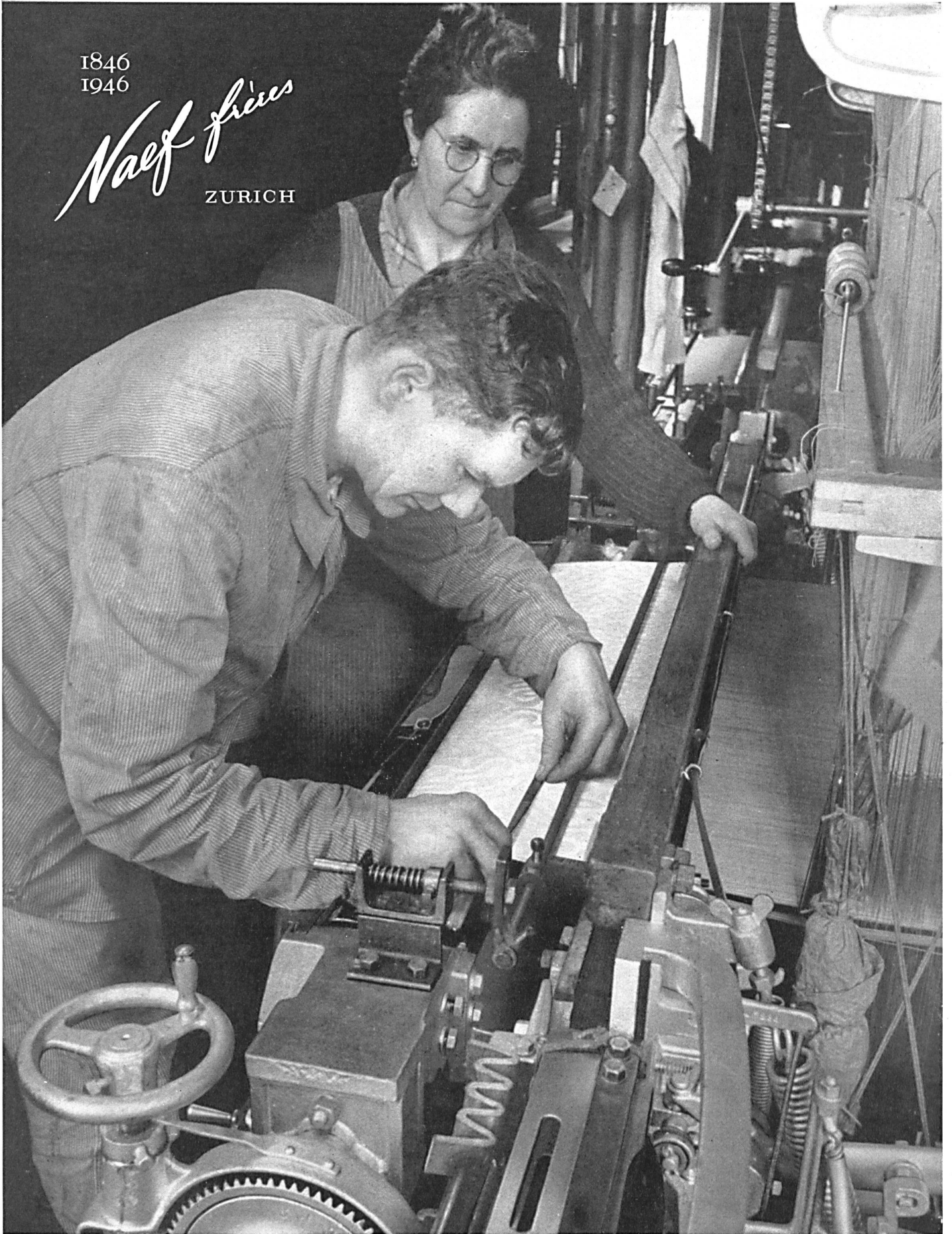
Le Locle, Suisse

1889

1846
1946

Naef frères

ZURICH



Tissages de soieries ci-devant

NAEF FRÈRES S.A.
ZURICH

Tissus de SOIE
RAYONNE
LAINE
FIBRANNE

UNIS
JACQUARD
IMPRIMÉ
NOUVEAUTÉ
CRAVATES



Hugo Wachs & Co
ST. GALL

SWISS ORGANDY, CRISP JET SILK-LIKE

L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS
EN SOIE ET RAYONNE
UNIS ET FANTAISIES.

L. ABRAHAM & C^{IE}
9, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ
PARIS-VIII

Abraham Silks Company
15 WEST 46th STREET NEWYORK